

SENCOR®

SLE 40FS602TCS
SLE 32S602TCS



SK ■ NÁVOD NA OBSLUHU

LED TV

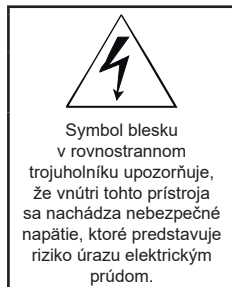
PRED UVEDENÍM TELEVÍZORA DO PREVÁDZKY SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD. USCHOVAJTE HO NA NESKORŠIU POTREBU. POZNAMENAJTE SI ČÍSLO MODELU A VÝROBNÉ ČÍSLO TELEVÍZORA. POZRITE SA NA ŠTÍTOK NA ZADNOM KRYTE A ODOVZDAJTE ÚDAJE TU UVEDENÉ SVOJMU PREDAJCOVI V PRÍPADE, ŽE BUDETE POTREBOVAŤ SERVISNÉ SLUŽBY.

Obsah

1.	Dôležité bezpečnostné pokyny	3
2.	Zostavenie podstavca	10
3.	Popis prístroja	11
3.1.	Ovládacie tlačidlá na televízore	11
3.2.	Zapojenie konektorov televízora	11
4.	Diaľkový ovládač	12
5.	Základné ovládanie	14
5.1.	Prvé zapnutie	14
5.2.	Výber zdroja (SOURCE), pohyb a voľby v menu	14
5.3.	Rýchle voľby 	14
5.4.	Smart	14
5.5.	Zoznam programov (Channel List)	15
6.	Ďalšie menu	16
6.1.	Obráz (Picture)	16
6.2.	Pomer strán (Aspect Ratio)	16
6.3.	Sieť (Network)	16
6.4.	Pokročilé nastavenia (Advanced Settings)	17
6.5.	Zvuk (Sound)	17
6.6.	Ďalšie nastavenia (More settings)	18
6.7.	O televízore (About TV)	22
7.	Médiá	23
7.1.	USB	23
8.	EPG	24
9.	REC	25
10.	Riešenie ťažkostí	26
11.	Technické parametre	29
11.1.	Product Information Sheet	32

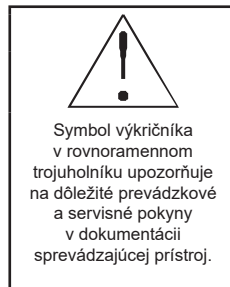
1. Dôležité bezpečnostné pokyny

Ak chcete výrobok správne používať, prečítajte si pozorne tento návod na použitie a uschovajte ho na neskoršie nahliadnutie. Ak budete prístroj odovzdávať (predávať) ďalšej osobe, odovzdajte spolu s prístrojom aj všetku dokumentáciu, vrátane tohto návodu.



POZOR
RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM – NEOTVÁRAŤ!

NA ZNÍŽENIE RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEODOBERAJTE KRYT (ALEBO ZADNÚ STRANU). VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ SÚČASTI, KTORÝCH OPRAVU BY MOHOL VYKONÁVAŤ POUŽÍVATEĽ. SERVISNÉ ZÁSAHY ZVERTE AUTORIZOVANÉMU SERVISNÉMU STREDISKU.



Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte tento návod. Riadte sa týmto návodom a inštrukciami v ňom uvedenými.
- Dbajte na všetky varovania.
- Dodržujte všetky pokyny.
- Používajte iba doplnky a príslušenstvo uvedené výrobcom.
- **NA PRÍSTROJ SA NESMIE UMIESTNIŤ OTVORENÝ PLAMEŇ, NAPR. HORIACA SVIEČKA. NEUKLADAJTE NA PRÍSTROJ ALEBO DO JEHO BLÍZKOSTI HORÚCE PREDMETY ALEBO OBJEKTY S OTVORENÝM OHŇOM, NAPR. SVIECE LEBO NOČNÉ LAMPY. VYSOKÁ TEPLOTA MÔŽE ROZTAVIŤ PLASTOVÉ DIELY A SPÔSOBIŤ POŽIAR.**
- Používajte prístroj v miernom klimatickom pásme.
- Výrobca ani predajca prístroja v žiadnom prípade nezodpovedajú za akékoľvek priame aj nepriame škody zapríčinené nedodržaním pokynov pre inštaláciu, nastavovanie, obsluhu, ošetrovanie a čistenie tohto prístroja uvedených v tomto návode.
- Chráňte prístroj pred údermi, pádmi, nárazmi, otrasmi, vibráciami, vlhkom a prachom.
- Pred vaším súhlasom s používaním prístroja deťmi musia byť deti spôsobom zodpovedajúcim ich veku poučené o správnom a bezpečnom používaní prehrávača. Ak je prístroj vybavený zdierkou na pripojenie slúchadiel, nepoužívajte slúchadlá nastavené na extrémnu hlasitosť. Hrozí poškodenie alebo strata sluchu.

Inštalácia, ovládanie

- Prístroj inštalujte podľa pokynov v návode.
- Okolo prístroja ponechajte na všetkých stranách voľný priestor, nutný pre správnu cirkuláciu vzduchu. Teplo vznikajúce pri prevádzke sa tým odvádza. Zakrytím vetracích otvorov skrinky prístroja hrozí riziko prehriatia a poškodenia prístroja. Je potrebné zaistiť, aby sa nebránilo odvetrávaniu zakrytím vetracích otvorov napr. novinami, obrusom, závesom atď. Dodržujte inštrukcie o inštalácii uvedené v návode.

- Tento prístroj by nemal byť umiestňovaný do uzavretého priestoru, ako je knižnica alebo regál, ak nebude poskytnuté riadne vetranie alebo dodržiavané pokyny výrobcu.
- Nikdy nekladajte žiadne predmety do vetracích alebo iných otvorov, keďže by sa mohli dotknúť bodov s nebezpečným napätím alebo skratovať časti, ktoré by mohli zapríčiniť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Nikdy nelejte do prístroja žiadnu tekutinu. Neinštalujte prístroj na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné výmenníky, pece alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov) produkujúce teplo. Vysokými teplotami sa výrazne skracuje životnosť elektronických dielov prístroja. Nepoužívajte a neopenechávajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa.
- Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa naň ukladať predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy. Chráňte prístroj pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou, neopenechávajte a neinštalujte prístroj mimo miestnosti. Prístroj nepoužívajte vonku. Nedodržaním týchto pokynov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.
- Zaobchádzajte opatrne so sklenenými panelmi a kryt prístroja. Sklo obrazovky sa pri náraze môže rozbiť a spôsobíť vážne poranenia.
- Dbajte na to, aby sa po sieťovom alebo napájacom kábli nešliapalo ani nebol stlačený, obzvlášť v blízkosti vidlice, zásuvky a bodu, kde vychádza z prístroja alebo adaptéra. Sieťová vidlica (adaptér) sa používa ako odpájacie zariadenie a musí byť ľahko dostupná.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným sieťovým káblom alebo vidlicou. Ak sú sieťový kábel alebo vidlica poškodené, vypnite prístroj, odpojte od zdroja napätia a kontaktujte autorizované servisné stredisko. Poškodený sieťový kábel alebo vidlicu môže vymeniť iba odborný personál. V žiadnom prípade sa nepokúšajte sieťový kábel alebo vidlicu vymieňať sami.
- Nesnažte sa obísť bezpečnostnú funkciu polarizovanej vidlice. Ak vidlicu nie je možné zapojiť do vašej zásuvky, obráťte sa na elektrikára, aby zastaranú zásuvku vymenil. Pred zapojením prístroja do sieťovej zásuvky sa najprv uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu na typovom štítku prístroja alebo jeho napájacieho adaptéra. Ak si nie ste istí typom zdroja energie v domácnosti, obráťte sa na vášho predajcu alebo miestnu spoločnosť dodávky energie.
- Pred zapnutím prístroja skontrolujte, či všetky sieťové pripojenia sú vykonané riadne a v súlade s pokynmi výrobcu. Pred zapojením alebo zmenou zapojenia prístroj vypnite a odpojte od siete.
- Pamätajte na to, aby ste pred odpojením sieťového kábla pri napájaní prístroja vždy najprv odpojili vidlicu (adaptér) zo sieťovej zásuvky.
- Zapájajte vidlicu prírodného kábla do samostatnej sieťovej zásuvky. Nepreťažujte zásuvky v stene predĺžovacími káblami alebo zjednotenými zásuvkami. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri odpájaní držte prírodný kábel za zástrčku, nie za kábel.

- Vytiahnite prístroj zo zásuvky počas búrok, alebo ak ho dlhšie nepoužívate. Vyvarujte sa prenesenia prístroja z chladného do teplého prostredia alebo naopak, príp. používania prístroja vo veľmi vlhkom prostredí. Na niektorých dieloch vnútri skrinky prístroja môže skondenzovať vzdušná vlhkosť a prístroj sa tak môže stať dočasne nefunkčným.
- V takom prípade nechajte prístroj na teplom a dobre vetranom mieste a vyčkajte 1 – 2 hodiny v pokoji, až sa vlhkosť odparí a prístroj bude možné normálne používať. Pozor najmä pri prvom použití prehrávača bezprostredne po jeho nákupe v chladnom ročnom období. Nestavajte prístroj na nestabilný vozík, podstavec, stojan, konzolu alebo stôl. Prístroj môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenie deťom alebo dospelým osobám alebo vážne poškodiť prístroj a iné objekty. Používajte prístroj iba s vozíkom, stojanom, podstavcom alebo stolíkom stanoveným výrobcom alebo predaným s prístrojom. Akákoľvek montáž prístroja by sa mala vykonávať podľa inštrukcií výrobcu a malo by sa použiť montážne príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- O prístroj sa neopierajte, nenakláňajte sa cezeň ani ho nepoužívajte ako schody. Chráňte ho pred prudkými pohybmi. Zaisťte, aby sa s prístrojom nehrali deti.
- Počas premiestňovania pri použití vozíka buďte opatrní. Rýchle zastavenia, nadmerná sila a nerovné povrchy môžu spôsobiť prevrhnutie vozíka s prístrojom.
- Výrobca ani predajca prístroja v žiadnom prípade nezodpovedajú za akékoľvek priame aj nepriame škody zapríčinené nedodržaním pokynov pre inštaláciu, nastavovanie, obsluhu, ošetrovanie a čistenie tohto prístroja uvedených v tomto návode.
- Chráňte prístroj pred údermi, pádmi, nárazmi, otrasmi, vibráciami, vlhkom a prachom. Nevystavujte prístroj extrémnym teplotným alebo vlhkosťným podmienkam.

**Poznámka:**

Ak je prístroj napájaný prostredníctvom adaptéra, použite iba dodávaný adaptér a napájací kábel striedavého prúdu dodaný s prístrojom. Nepoužívajte chybné zásuvky. Uistite sa, že zástrčka je riadne zasunutá do zásuvky. Ak je zástrčka voľná, môže oblúkom spôsobiť požiar. Ohľadom výmeny zásuvky sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.

Poznámka:

Prístroj zapájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke s ochranným uzemňovacím kolíkom.

Poznámka:

Ak budete prístroj inštalovať na stenu alebo k stropu, riadte sa inštrukciami výrobcu a inštrukciami uvedenými v návode použitia daného zariadenia.

Servis a údržba

- Na zabránenie rizikám úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru nevyberajte prístroj zo skrinky – vnútri skrinky nie sú diely, ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho používateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu, kontaktujte odborný servis.
- V prípade výskytu akýchkoľvek neobvyklých javov počas používania prístroja, ako je napr. výskyt charakteristického zápachu páliacej sa izolácie alebo dokonca dymu, prístroj bezodkladne vypnite, od prístroja odpojte používaný zdroj jeho napájania a s ďalším používaním prístroja vyčkajte na výsledok jeho kontroly pracovníkmi odborného servisu.
- Prenehajte všetok servis kvalifikovanému personálu. Servis je nutný, ak bol prístroj akýmkoľvek spôsobom poškodený, napríklad v prípade poškodenia sieťového kábla, poliatia prístroja tekutinou, vniknutia cudzích predmetov dovnútra prístroja, vystavenia prístroja dažďu alebo vlhkosti, ak prístroj nefunguje bežným spôsobom alebo došlo k jeho pádu.
- V prípade opravy alebo výmeny súčasti prístroja sa uistite, že servisný technik použil náhradné súčasti určené výrobcom alebo aby náhradné súčasti mali rovnaké vlastnosti ako originálne. Neautorizované náhrady môžu spôsobiť vznik požiaru, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvo.
- Pred čistením, prenesením alebo inou údržbou odpojte vidlicu (adaptér) od sieťovej zásuvky.
- Prístroj čistite iba suchou tkaninou.
- Na čistenie nepoužívajte benzín, riedidlo alebo iné rozpúšťadlá ani nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky, drôtenky alebo hubky s drôtenkami.

Poznámka:

Prístroj neodhadzujte do bežného domového odpadu. Pri likvidácii dodržujte miestne zákony a predpisy.

Dialkový ovládač a batérie

- Nevystavujte diaľkový ovládač ani batérie priamemu slnku alebo zdrojom tepla, ako sú radiátory, tepelné výmenníky, pece alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov) produkujúce teplo. Nepoužívajte a neponechávajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa. Dbajte na to, aby senzor nebol vystavený silnému zdroju svetla (napr. slnečnému) alebo svetla fluorescenčných trubíc, ktoré môžu znížiť účinnosť a spoľahlivosť diaľkového ovládania.
- Dialkový ovládač ani batérie nesmú byť vystavené kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa na ne ukladať predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy. Chráňte pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou. Nepoužívajte vonku. Nedodržaním týchto pokynov hrozí riziko poškodenia diaľkového ovládača alebo batérií.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.
- Je potrebné venovať pozornosť aspektom dopadu likvidácie batérií na životné prostredie.

- Nesprávne použitie batérií môže spôsobiť únik elektrolytu a koróziu. Aby diaľkový ovládač fungoval správne, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
 - Nevkladajte batérie v nesprávnom smere.
 - Batérie nenabíjajte, nezahrievajte, neotvárajte ani neskratujte.
 - Nevhadzujte batérie do ohňa.
 - Nenechávajte vybité batérie v diaľkovom ovládači.
 - Nekombinujte rôzne typy batérií alebo staré a nové batérie.
 - Ak diaľkový ovládač dlhšie nepoužívate, vyberte batérie, aby ste zabránili možnému poškodeniu následkom vytečenia batérií.
 - Ak diaľkový ovládač nefunguje správne alebo sa zníži jeho prevádzkový dosah, vymeňte všetky batérie za nové.
 - Ak dôjde k úniku elektrolytu z batérií, ovládač dajte vyčistiť do autorizovaného servisu.

**UPOZORNENIE:**

Z dôvodu zamedzenia rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte prístroj dažďu ani vlhkosti.

**UPOZORNENIE:**

Batérie sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému svitu, ohňu a podobne.



Tento symbol označuje, že prístroj má dvojitú izoláciu medzi nebezpečným napätím zo siete a časťami dostupnými pre používateľa. V prípade servisu používajte iba identické náhradné diely.

- Neponechávajúte statický obraz na LCD paneli viac než 2 hodiny, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu panelu.
- Toto je charakteristická vlastnosť zobrazovačov z tekutých kryštálov a neukazuje to na žiadny problém. LCD zobrazovače sú vyrobené použitím vysoko presnej technológie tak, aby vám poskytli jemné detaily obrazu. Čas od času sa na obrazovke môže objaviť niekoľko neaktívnych bodov ako stály bod červenej, modrej, zelenej alebo čiernej farby (až do 0,001 % celkového počtu bodov zobrazovača). Toto nijako neovplyvňuje vlastnosti a výkonnosť vášho televízora.



Poznámky k USB konektoru:

- Pamäťové zariadenie USB je potrebné do prístroja zapojiť priamo. Nepoužívajte predlžovací USB kábel, aby nedošlo k zlyhaniu prenosu dát a jeho rušeniu. Elektrostatické výboje môžu spôsobiť nefunkčnosť prístroja. V takom prípade musí používateľ prístroj reštartovať.
- Pred používaním pamäťového zariadenia USB vyskúšajte jeho funkciu komunikácie s prístrojom a rýchlosť čítania a zápisu dát.
- Pre dosiahnutie maximálnej rýchlosti čítania odporúčame zachovávať diskový priestor defragmentovaný. Použite súborový systém FAT32, jeden oddiel, bez ochrany.
- Ak nie sú zápis a čítanie pamäťového zariadenia plynulé, môže dochádzať k nežiaducim javom, ako sú výpadky časti obrazu (kockovanie) alebo celých snímok, poruchy vo zvuku, v krajnom prípade až zastavenie operácie. Neočakávané správanie pripojeného pamäťového zariadenia, príp. prítomnosť vírusov a iných škodlivých softvérov môže spôsobiť až zastavenie funkcie prístroja s nutnosťou ho reštartovať.
- USB konektor je štandardného typu a nedokáže napájať USB zariadenie s vysokým odberom (napr. pevné disky HDD). Použite zariadenia s vlastným napájaním a napájajte ich z ich vlastných napájačov.
- Prístroj bol skonštruovaný s ohľadom na maximálnu kompatibilitu s pamäťovými zariadeniami. Vzhľadom na rozmanitosť zariadení na trhu nie je možné zaručiť kompatibilitu s každým USB zariadením. V prípade problémov skúste pamäťové zariadenie naformátovať priamo v prístroji. Pokiaľ ťažkosti pretrvávajú, použite iné pamäťové zariadenie.

Z dôvodu širokej ponuky zariadení USB na trhu nie je možné zaisťiť kompatibilitu prístroja so všetkými typmi týchto zariadení.

Výrobné číslo prístroja

Výrobné číslo prístroja je jedinečným údajom jednoznačne identifikujúcim váš prístroj. Výrobné číslo vášho prístroja si, prosím, poznamenajte nižšie spolu s ďalšími údajmi dôležitými na jednoznačnú identifikáciu vášho prístroja.

Výrobné číslo: _____

Dátum nákupu: _____

Poznámky:

1. Grafika v tomto návode je informatívna.
2. Ponuka na obrazovke vášho televízora sa môže mierne líšiť od vyobrazenia v tomto návode.
3. Informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Výrobca nepriberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené priamo či nepriamo chybami, neúplnosťou alebo odlišnosťami medzi návodom na obsluhu a opisovaným výrobkom.

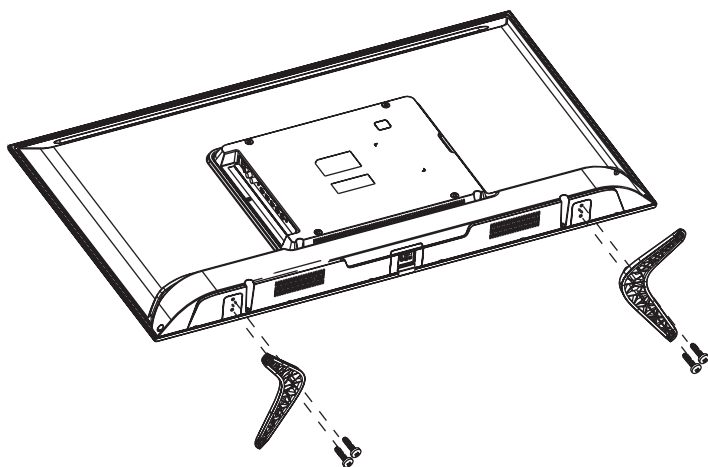
2. Zostavenie podstavca

Skôr ako nasadíte/odoberiete podstavec, uistite sa, že je televízor vypnutý a zástrčka je odpojená od sieťovej zásuvky.

Pred vykonávaním práce podložte LED televízor tlmiacim materiálom (napr. mäkkou dekou). Tým predídete jeho poškodeniu. Dbajte na správne pripevnenie podstavcov, aby bol televízor stabilný.

Zostavený televízor umiestnite na pevnú a rovnú podložku.

Pokyny na inštaláciu podstavca



3. Popis prístroja

3.1. Ovládacie tlačidlá na televízore

Poznámka:

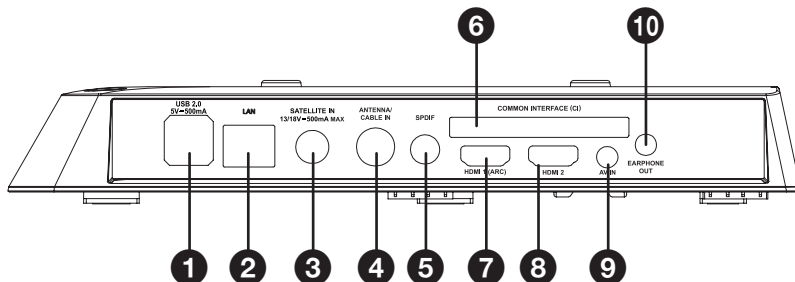
Umiestnenia a názvy funkčných tlačidiel a tlačidiel napájania na televízore sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

Tlačidlo

Stlačením zapnete televízor alebo ho prepnete do pohotovostného režimu.



3.2. Zapojenie konektorov televízora



1. **USB 1,2:** pripojenie jednotky USB flash na prehrávanie podporovaného multimediálneho obsahu
2. **RJ45:** pripojte internet
3. **RF IN:** pripojenie k anténe alebo systému káblovej televízie
4. **RF IN:** pripojenie k anténe alebo systému káblovej televízie
5. **SPDIF:** pripojte optický výstup
6. **CI:** vstup CI
7. **HDMI1 ARC:** pripojenie zariadenia s výstupom HDMI ku konektoru HDMI1
8. **HDMI2:** pripojenie zariadenia s výstupom HDMI ku konektoru HDMI2
9. **AV IN:** AV vstup
10. **EARPHONE OUT:** výstup na slúchadlá

4. Diaľkový ovládač



⏻: Zapína/vypína televízor z/do pohotovostného režimu.

🔇: Stlačením stlmíte zvuk. Obnovíte ho opätovným stlačením alebo stlačením tlačidla VOL+.

Číselné tlačidlá 0 – 9: Stlačením tlačidiel 0 – 9 priamo vyberiete televízny kanál pri sledovaní televízie. V režime teletextu vyberiete číslo stránky a pod.

FAV: V režime TV vstúpite do ponuky obľúbených alebo ju opustíte.

You Tube: Prístup na stránku YouTube.

🔊 +/-: Stlačením zvýšite alebo znížite hlasnosť.

P **↔**: Stlačením prepínate jednotlivé kanály.

SMART: Vstup do SMART rozhrania.

TV: Priama voľba vstupu digitálnej televízie.

📺: Stlačením vyberte požadovaný vstup.

USB: Stlačením vstúpite do režimu USB.

⚙️: V režime TV zobrazuje hlavnú ponuku televízora.

INFO: Tlačidlo na zobrazenie informácií.

EPG: Stlačením zobrazíte elektronického programového sprievodcu.

☰: Zobrazí ponuku volieb vybraných funkcií (OPTIONS).

🏠: Domáca stránka TV.

▲/▼/◀/▶/OK: Služí na navigáciu v ponuke na obrazovke a na nastavenie televízora podľa vašich preferencií.

←: Návrat o jeden krok späť.

EXIT: Funkcia na opustenie ponuky alebo obrazovky.

NETFLIX: Vstup na stránku NETFLIX.

Farebné tlačidlá: Zodpovedajú rôznym funkciám v menu alebo teletexte.

TEXT: Zapnutie alebo vypnutie teletextu.

Poznámka: funkcia teletextu je voliteľná a dostupnosť tlačidiel závisí od modelu. Teletextové informácie plne závisia od prevádzkovateľa kanálu.

LANG:

Výber sprievodného zvuku, ak je k dispozícii. Výber režimu zvuku.

SUBT.: Tlačidlo na zobrazenie/skrytie titulkov v spodnej časti obrazovky, ak sú k dispozícii.

LIS: Zobrazenie zoznamu programov podľa nastavenej voľby.

ZOOM: Stlačením zmeníte veľkosť zobrazenia.

◀◀: Rýchly posun späť.

▶▶: Rýchly posun vpred.

⏪: Preskočenie na predchádzajúcu stopu.

▶I: Skok na ďalšiu stopu.

●: Stlačením spustíte nahrávanie (iba v režime DTV).

▶ / II: Prehrávanie/pozastavenie alebo spustenie záznamu s posunom času v režime médií.

■: Zastavenie záznamu/prehrávania.

Poznámka:

Pri skladovaní alebo ak prístroj dlhý čas nepoužívate, vyberte batériu.

Ak chcete prístroj ovládať diaľkovým ovládačom, namierte ním na zariadenie a potom stlačte tlačidlo s požadovanou funkciou. Maximálny dosah diaľkového ovládača je okolo 5 metrov s odchýlkou až +/- 30° od kolmého smeru k prijímaciemu senzoru diaľkového ovládania na prednej strane zariadenia. Klesajúca kapacita batérií postupne znižuje dosah diaľkového ovládača. V priestore medzi diaľkovým ovládačom a zariadením sa pri používaní diaľkového ovládača nesmú nachádzať pevné prekážky. Počas štandardného použitia je výdrž batérií v diaľkovom ovládači asi 1 rok. Ak dôjde k významnému zníženiu účinného dosahu diaľkového ovládača, vymeňte obe batérie v ovládači. Ak ovládač nehodláte dlhší čas používať, vyberte z neho obe batérie – tým predídete prípadnému poškodeniu spôsobenému ich vytečením. Zabráňte prístupu silného svetla (napr. slnečného svetla alebo svetla zo silných žiarivkových alebo úsporných zdrojov), ktoré môže obmedziť účinnosť a spoľahlivosť infračerveného diaľkového ovládača.

Ďalšie voľby

Voľba **NETFLIX/YouTube** ponúka prístup k nainštalovaným aplikáciám. Na využitie služby **YouTube** je vhodné sa prihlásiť, na využitie služby **NETFLIX** je nutné sa prihlásiť. Podmienky použitia, správu účtu a ceny nájdete na webe týchto služieb.

5. Základné ovládanie


5.1. Prvé zapnutie

Sprievodca

Prí prvom zapnutí televízora vás nastavením prevedie sprievodca.

V sprievodcovi postupne vyberte vhodný jazyk menu, umiestnenie (krajina), pripojenie na internet, výber domáceho použitia (odporúčané) alebo predvádzacieho režimu a výber zdroja. Po ukončení sprievodcu a voľbe niektorého zdroja vysielania je potrebné daný zdroj prehľadať na dostupné kanály.

5.2. Výber zdroja (SOURCE), pohyb a voľby v menu

Stlačte tlačidlo **SMART**,  alebo  vyberte tlačidlami /// požadovaný zdroj alebo nastavenie a stlačením **OK** ho zvolíte.

Vnútri položky sa potom pohybujte tlačidlami / a potvrdzujte stlačením **OK**.

Na návrat do predchádzajúcej položky stlačte tlačidlo .

Na ukončenie nastavenia stlačte tlačidlo **EXIT**. Dôležité položky sú prístupné priamo, pokročilé a podrobnejšie nastavenia sú prístupné v položke úplne vpravo – **Ďalšie nastavenia** (More Settings).

Poznámka:

Podľa aktuálnej situácie s vysielaním, pripojenými zariadeniami, zvoleným zdrojom môžu byť niektoré voľby neaktívne alebo sa vôbec nezobrazia.

5.3. Rýchle voľby

Po stlačení tlačidla  sú dostupné niektoré užitočné voľby (podľa použitého softvéru sa môžu líšiť):

Režim tunera (výber medzi pozemným, káblovým a satelitným príjmom), **Informácie o relácii**, **Titulky** (Zap./Vyp.), **Jazyk titulkov** (podľa vysielania), **Jazyk zvuku** (podľa vysielania), **Všeobecné rozhranie** (menu vloženého modulu CAM), **Informácie o kanáli** (sila, kvalita a i.), **Inštalácia kanálu** (nové ladenie).

5.4. Smart

Wi-Fi displej

Voľbou **Wi-Fi displej** prepnete televízor na príjem obrazu z mobilného telefónu alebo tabletu. Overte si, či je váš mobilný telefón vybavený technológiou vzdialenej obrazovky alebo kompatibilnou (napr. Miracast). Prípájacie údaje vidíte priamo na hlavnej obrazovke TV. Vo vašom mobilnom telefóne potom zvolíte televízor, na ktorý bude váš mobilný telefón vysielateľ. Na ukončenie spojenia stlačte na diaľkovom ovládači televízora tlačidlo **EXIT**.

WiFi displej (Wireless display) – bezdrôtové zobrazenie pri prepojení s mobilným zariadením

Hudba (Enjoy music) – vypnutie obrazovky na počúvanie iba zvuku

Uspanie (Sleep timer) – časovač uspania TV

FastCast – zdieľanie ďalších zariadení (mobilného telefónu) do televízora. Zariadenie musí podporovať technológiu FastCast alebo nainštalovať aplikáciu podľa zobrazeného QR kódu.

Soundbar – úprava zvuku na bohatšie podanie cez soundbar

Sport – športový režim obrazu a zvuku pre lepší zážitok

5.5. Zoznam programov (Channel List)

Stlačením **LIST** zobrazíte zoznam programov, ktoré ste predtým uložili. V ňom sa pohybujte tlačidlami **▲/▼** a stlačením **OK** zvolíte nový program. V zozname programov sú dostupné ďalšie dôležité voľby:

Červené / zelené tlačidlo – rýchle vloženie práve zvýrazneného programu do zoznamu Obľúbených 1 – 4 (červené) alebo vybratie z tohto zoznamu (zelené). Stav je zobrazený červeným symbolom.

Poznámka:

Naposledy použitý zoznam sa zobrazí vždy po stlačení LIST, kým to tlačidlom FAV opäť nezmeníte. Obdobne, tlačidlo FAV na diaľkovom ovládači je možné použiť ako skrátenú voľbu rýchleho obmedzenia zoznamu len na obľúbené programy. Ak nemáte určené žiadne obľúbené programy a máte zvolený zoznam Obľúbené, ktorý je prázdny, zmeňte červeným tlačidlom zobrazenia zoznamu napr. na Všetko.

6. Ďalšie menu

Ovládanie TV je jednoduché a intuitívne. Na dôležité alebo často používané položky existujú skrátené voľby z diaľkového ovládača.

Hlavné položky sú SMART (tlačidlo **SMART**), Rýchle nastavenie (tlačidlo **Nastavenia**), Zdroj (tlačidlo **Zdroja**), Sledovať TV. Medzi voľbami sa môžete pohybovať aj **Doľava/Doprava** (smer vľavo/smer vpravo). Do obsahu jednotlivých položiek vstúpite stlačením **Dole** a následne výberom voľby a stlačením **OK**.

6.1. Obraz (Picture)

Zvoľte nastavenie podľa vášho vkusu, zdroja, zobrazovanej scény, okolitých podmienok.

Režim obrazu (Picture Mode)

Zvoľte z dostupných nastavení **Dynamický/Štandardný/Film/Prírodný/Osobný** (Dynamic/Standard/Movie/Natural/Personal).

Osobný režim dovoľuje ďalej nastaviť vlastné hodnoty pre **Jas, Kontrast, Nasýtenie farieb, Farebný odtieň, Ostrosť, Podsvietenie** (Brightness, Contrast, Colour, Tint, Sharpness, Backlight).

6.2. Pomer strán (Aspect Ratio)

Zvoľte medzi **Auto** (závisí od videa), **16:9, 4:3, Zoom1, Zoom2, Prispôbiť obrazovke (Fit Screen)** Vyplniť obrazovku (**Fill Screen**), **Iné**.

Zvolený pomer, ktorý sa líši od originálne zaznamenaného v obraze, bude deformovať pomery objektov, napr. tvárí. Správna funkcia režimu Auto závisí na správne dodanej informácii do obrazu jeho tvorcom. Dostupnosť režimov závisí od zdroja signálu, napr. DVB-T2 s povinným pomerom nedovoľí zmenu vôbec.

6.3. Sieť (Network)

Pripojenie na internet (Zap./Vyp.) (Internet connection – On/Off)

Na využitie inteligentných aplikácií a HbbTV pripojte váš TV na internet. Nižšie sú prehľady informácií na bezdrôtové a drôtové pripojenie, podľa toho, ktoré je aktívne a máte ho zvolené. Najnižšie sú **Ďalšie nastavenia (More settings)** na špecifické nastavenia siete pre odborníkov, podľa ich požiadaviek.

Drôtové (Wired)

Ďalej vyberte **IP nastavenie (IP setting)**, či vaše káblové pripojenie disponuje automatickým pripojením. V tom prípade ponechajte nasledujúcu voľbu **DHCP** na **Zapnuté** (On). Alebo môžete spôsob pripojenia nastaviť ručne, na pevnú adresu, v tom prípade **DHCP** zvoľte na **Vypnuté** (Off). Potom musíte zadať **IP adresu** (IP address), **Sieťovú masku** (Netmask), **Bránu** (Gateway) a **DNS** podľa informácií od správcu vašej siete.

Bezdrôtová (Wireless)

TV vyhľadá dostupné bezdrôtové siete (voľba **Skenovať/Scan**). Ak v zozname nie je vaša sieť (napr. je nastavená ako skrytá), musíte ju pridať ručne voľbou **Ručne (Manual)**. Budete na to potrebovať jej názov SSID a zabezpečenie. Po zvolení vašej siete zadajte podľa spôsobu jej zabezpečenia správne prístupové údaje, napr. heslo. **Nastavenie IP (IP Setting)** môžete vykonať rovnako ako pri káblovom pripojení (vyššie) automaticky DHCP alebo ručne.

6.4. Pokročilé nastavenia (Advanced Settings)

Vylepšenie farieb (Color Enhancement) – podľa prirodzených farebných kriviek

ECO (Zap./Vyp.) – nastavenie premenlivých parametrov obrazu pre príjemný vnem pri úspore energie

Farebná teplota (Colour Temp) – vyberte **Normálne (Normal)**, **Studené (Cool)** alebo **Teplé (Warm)** podanie farieb

Dynamický kontrast (Dynamic Contrast) – pokročilé vyhodnotenie zobrazovanej scény a prispôbenie kontrastu.

Redukcia šumu (Noise Reduction) – zvolte obmedzenie šumu v obraze medzi **Vypnuté/ Nízke/Stredné/Vysoké/Auto** (Off/Low/Medium/High/Auto).

6.5. Zvuk (Sound)

Zvoľte podľa vášho vkusu, zdroja, prehrávaného zvuku, príp. okolitých podmienok konkrétne nastavenie.

Režim zvuku (Sound Mode)

Zvoľte s dostupných režimov: **Štandard/Hudba/Kino/Šport/Správy/Osobné** (Standard/Music/Theater/Sport/News/Personal)

Pokročilé nastavenia (Advanced Settings)

Zvukový výstup – vyberte z dostupných výstupov: repro, slúchadlá, HDMI

Typ SPDIF (SPDIF Type) – na výstup môžete prepnúť medzi lineárnym PCM alebo Auto, pre prípad, že vaše pripojené zariadenie disponuje dekodérom pre daný zvukový sprievod.

Oneskorenie SPDIF (SPDIF Delay) – nastavte v prípade porušenej synchronizácie v SPDIF

Oneskorenie zvuku (Audio Delay) – jemné doladenie časovej synchronizácie zvuku k obrazu

Automatické ovládanie hlasitosti

Zvoľte **Zapnuté** alebo **Vypnuté** – elektronické vyrovnávanie rôznej hlasitosti podľa relácie.

Ekvalizér (Equaliser) – nastavenie zvuku v niekoľkých kmitočtových pásmach. Len pre používateľský režim zvuku.

Zvukový popis (Audio Description) – ak sa k práve bežiackej relácii vysiela zvuková stopa so zvukovým popisom, môžete zapnúť alebo vypnúť jej prídanie do bežného zvuku.

AD hlasitosť (AD Volume) – pri zapnutom zvukovom popise je možné nastaviť hlasitosť popisu voči bežnému zvuku

6.6. Ďalšie nastavenia (More settings)

Okrem dôležitých položiek opísaných vyššie je k dispozícii viacero ďalších položiek na presnejšie nastavenie vašim potrebám.

6.6.1. Kanál (Channel)

Voľba slúži na nastavenie prijímaných kanálov, prehľadanie vysielaných pásiem a uloženie vysielaných programov. Podľa spôsobu vysielania (pozemné, káblové alebo satelitné) sa obsah voľby líši.

Na príjem vysielania je potrebné nastaviť každý žiadaný spôsob vysielania zvlášť a uložiť jeho programy. Pred nastavovaním každého spôsobu je potrebné správne zvoliť zdroj **SOURCE** (DTV pre digitálne, ATV pre analógové vysielanie).

Típ:

Pred začiatkom ladenia odporúčame skontrolovať anténu a jej kvalitu, vrátane kvality prírodného kábla. Obzvlášť to platí pre satelitné antény, pri ktorých odporúčame ich inštaláciu a kontrolu odborníkom, okrem iného z bezpečnostných dôvodov.

Poznámka:

Pred nastavovaním a ladením si zistite typ a parametre inštalácie vašej antény, príp. aké signály sú prítomné vo vašej účastníckej zásuvke. Ladenie môže byť z výroby podmienené zadaním detskej poistky, podľa vyhotovenia a štátu. Zadaťte továrenský kód 1234 alebo detskú poistku úplne vypnite, ak ju nepotrebuje.

Krajina (Country) – vyberte z dostupných krajín, ktorá najlepšie vyhovuje vášmu umiestneniu.

Režim tunera (Tuner Mode) – vyberte pozemný (Anténa) alebo káblový (Cable) alebo satelitný (Satellite) podľa vášho príjmu.

- **Anténa/Kábel (Antenna/Cable)**

Automatické hľadanie (Automatic Search) – vyberte, či sa má ladiť digitálne DTV, analógové ATV alebo oboje. **OK** – spustí prehľadávanie celého pásma a priebežne vás informuje o nájdených kanáloch a programoch

- **Ďalšie voľby sú platné len pre káblový príjem:**

Frekvenčné skenovanie (Frequency Scan) – zvolte Rýchly (Quick), Pokročilý (Advanced) alebo Plný (Full) podľa informácií operátora

Frekvencia siete (Network frequency) – zadanie podľa informácií operátora

ID siete (Network ID) – zadanie podľa informácií operátora

Ručné (Manual), Analógové, Digitálne

Vyberte tlačidlami ◀/▶ **Kanál** určený na vyhľadanie programov. Demodulačný prúžkový indikátor vás po chvíli informuje o prítomnosti vysielania na tomto kanáli a možnosti vyhľadať na ňom programy. Tlačidlom ▼ prejdete na **Prehľadať** a stlačte **OK**. Nájdené programy sa uložia do vášho zoznamu, príp. nové hľadanie prepíše tie, ktoré už v zozname máte z minulosti.

Satelitný príjem (DVB-S/S2)

Uistite sa, že máte pripravenú anténu na príjem DVB-S.

Nastavenie satelitu (Satellite setting)



UPOZORNENIE:

Satelitnú anténu nechajte inštalovať odborníkom, aby ste mali kvalitný a nerušený príjem. Odborník vám oznámi aj technické parametre (hlavne DiSEqC), ktoré pri inštalácii použil a ktoré je potrebné zadať do TV prijímača na uspokojivý priebeh ladenia.

- **Prehľadanie satelitu (Search for Satellites)**

Podľa nastavených parametrov hľadania M7 FastScan pre určité štáty alebo **Ostatné (Others)** prehľadáte stlačením **OK**.

- **Ručné ladenie satelitu**

Správne určte prijímané družice a priradte ich k DiSEqC. Na kontrolu prijímaného signálu môžete zvoliť určitý transpondér (napr. Astra 3/23,5° vých. 12 070 GHz, horizontálne, 27 500 kSym/s). Nastavte správne aj ďalšie parametre špecifické pre satelitný príjem podľa inštalácie, ktorú vám oznámi inštalatér antény.

- **Režim hľadania (Scan Mode)**

Na vyhľadávanie zvolte režim medzi **Pôvodné/Sietové/Slepé (Default/Network Scan/Blind Scan)**.

Poznámka:

Podľa modelu, vyhotovenia a regiónu nemusia byť všetky voľby dostupné.

Automatická aktualizácia kanálu (Automatic Channel Update)

Zvoľte **Zap. (On)**, ak chcete, aby TV prehľadával sám kanály na zmeny podľa pokynov operátorov.

LCN

Zapnite **Zap. (On)** ak vo vašom štáte je LCN použité, inak ponechajte na **Vyp. (Off)**.

HbbTV

Zapnite, ak chcete využívať príjem ďalších informácií cez pripojenie na internet pri niektorých programoch. TV stanice, ktoré vysielajú tieto dáta, zobrazia v obraze vlastné upozornenie na možnosť príjmu. Na tieto dáta sa potom prepnete **Červeným** tlačidlom na ovládači a ďalej postupujete podľa inštrukcií danej TV stanice.

Všeobecné rozhranie (Common Interface)

Ak máte vložený modul podmieneného príjmu (CAM), môžete vstúpiť do jeho menu a nastavovať ho v **Rýchle voľby**, opísané vyššie. Niektorý operátor vyžaduje povolenie jeho profilu. Postupujte podľa návodu k modulu a informácií operátora.

6.6.2. Systém (System)

Jazyk (Language)

Nastavte **Jazyk ponúk** (Menu Language), ktorým s vami bude TV komunikovať. Vyberte z dostupných **jazykov pre zvuk a titulky**, ktorú uprednostňujete. V prípade dvojitej voľby sa vo vysielaní hľadá najprv jazyk, ktorý uvediete ako váš hlavný – **prvotný**, ak sa nenájde, hľadá sa vedľajší – **druhotný** jazyk. Ak ani ten nie je nájdený, zvolí sa jazyk, ktorý je vysielaním určený ako prvý. Funkcia rozpoznania závisí od množstva vysielaných jazykov aj ich presnej identifikácie vo vysielaní.

Teletext

Zvoľte kódovanie teletextu na správne zobrazenie – východné, západné, ruština a pod.

CAM PIN – ak máte modul, ktorý vyžaduje PIN kód, zadajte ho sem.

Hodiny (Clock)

- **Autom. synchr. (Auto Sync)** – zapne alebo vypne synchronizáciu času podľa digitálneho vysielania. Dôrazne odporúčame ponechať synchronizáciu zapnutú, pretože podľa času sa synchronizuje mnoho ďalších moderných funkcií digitálneho vysielania.
- **Dátum a čas (Date&Time)** – len v prípade, že je vypnutá automatická synchronizácia. Nastavte správny dátum a čas.
- **Letný čas (Daylight savings)** – zapnuté/vypnuté. Ak nie je vysielaný, nastavte správne, aby boli zachované ďalšie časové funkcie.

Časovač uspania (Sleep Timer)

Nastavte čas, po ktorom sa TV vypne na hodnotu **Vyp** (časovač nie je aktívny) / **15 min / 30 min / 45 min / 60 min / 90 min / 120 min**.

Autom. vypnutie (Auto Standby)

Môžete nastaviť čas, po ktorom sa TV vypne, ak nestlačíte žiadne tlačidlo. Hodnoty sú:

Vypnuté (TV sa nikdy sám nevypne týmto časovačom) / **4 hod. / 6 hod. / 8 hod.**

Šetrič obrazovky (Screen Saver) – zamení aktívny obraz za premenlivé obrázky po nastavenom čase.

Umiestnenie (Location) – **Domov (Home)** na bežné použitie, **Obchod (Shop)** bez alebo vrátane (**Demo**) symbolov vlastností.

Predvádzací režim (Shop Mode) – režim nastaví obraz na predvádzanie na predajni a zobrazuje popis funkcií TV. Tento režim nie je energeticky úsporný a nehodí sa na domáce sledovanie.


Okamžité zapnutie (Instant Power-On) – skráti čas štartu televízora do predchádzajúcich hodnôt.

Detský kód (Child Code)

Niektoré funkcie TV môžete obmedziť a vyžadovať si zadanie hesla. Na aktiváciu zámky prvýkrát zadajte továrenské heslo „1234“.

Ďalej potom zámku aktivujete, poloha **Zapnuté**, aby sa zobrazili ďalšie nastavenia.

Teraz môžete továrenské heslo zmeniť na svoje vlastné v položke **Nastavenie hesla**, kde najprv zadáte existujúce heslo a potom svoje nové heslo, ktoré potom zopakujete kvôli vylúčeniu chybného zadania. Zapamätajte si nové heslo!

Rodičovský zámok (Parental Lock) – ak je digitálny program vybavený informáciou o požadovanom veku na sledovanie (napr. 9, 12, 15 alebo 18 rokov), môžete jeho sledovanie podmieniť zadaním správneho hesla. Funkcia závisí od vysielanej informácie o veku. Ak sa vysielia, informácia o veku sa zobrazuje pri popise relácie, ktorý zobrazíte stlačením . Na aktiváciu zvolte minimálny vek číselne.

Poznámka:

Ak je sledovanie podmienené zadaním hesla, môžete ich zadať po stlačení tlačidla **OK**.

Pripojenie (Connectivity)

Umožňuje povoliť a nastaviť prípojné zariadenia ako HDMI CEC (T-link) vrátane jeho ovládania (T-link Remote Control), sformátovať USB disk na použitie v tomto televízore (pozrite kapitolu o PVR) a USB klávesnicu.

Univerzálny prístup (Universal Access)

Umožňuje nastaviť pokročilé voľby využitia špeciálnych služieb vysielania. Aby ste ich využili, informujte sa pri konkrétnych vysielateľoch, ktoré služby ich vysielanie alebo konkrétne relácie obsahujú. Napr. Zvukový popis (Audio Description) vr. nastavenia pomeru originálneho zvuku a sprievodného popisu.

Pomoc

Obsahuje stručný popis nastavenia a ovládanie televízora

HDMI CEC, T-LINK

Ak zapnete funkciu HDMI CEC, budú iba pri prepojení HDMI káblom medzi sebou komunikovať tieto TV a ďalšie vaše zariadenie, ak je funkciou HDMI CEC vybavené.

**UPOZORNENIE:**

HDMI CEC je digitálna funkcia. Množstvo dostupných funkcií závisí od vášho pripojeného zariadenia, príp. typu jeho vstupu. Spoľahlivosť ich vykonávania môže ovplyvniť aj nekvalitný alebo príliš dlhý kábel HDMI či blízkosť zdrojov rušenia.

6.7. O televízore (About TV)

Aktualizácia softvéru (USB/sieť)

Ak v budúcnosti výrobca uvoľní nový softvér pre tento TV, je možné ho aktualizovať v tejto voľbe. Pri uvoľnení nového softvéru bude zverejnený aj popis nových funkcií a spôsob aktualizácie.

Informácie (Product Information)

Môžete si znovu zobraziť základné informácie o prístroji a jeho softvéri.

**UPOZORNENIE:**

Pri aktualizácii cez sieť si porovnajte verziu. Na aktualizáciu USB použite výhradne softvér uvoľnený výrobcom a určený výhradne pre váš model televízora. Pokus aktualizovať na softvér neautorizovaný výrobcom môže znamenať nevratné poškodenie televízora, ktoré nekryje záruka.

Obnova na východiskové (Restore to Default)

Ak je nastavenie televízora zmenené na mnohých miestach a je ťažké všetky nájsť, je možné obnoviť TV na stav, v akom prišiel z výroby, voľbou **Obnova továrenského nastavenia (Restore Factory Settings)**. Všetky vaše osobné nastavenia sa zmažú vrátane naladených kanálov voľbou **Nová inštalácia (Reinstall TV)**. Pred vykonaním budete upozornení.

7. Médiá

7.1. USB

Stlačte **USB/OK**, otvorí sa pamäť predtým vložená do USB portu TV.

Pohyb a voľby v menu

V zozname položiek pamäta sa pohybujte tlačidlami ▲/▼/◀/▶ a potvrdzujte stlačením **OK**.

Na návrat v zozname vyššie použite položku **Späť** (Return). Žiadaný súbor prehráte jeho výberom a stlačením **OK**.

Viacnásobným stlačením ◀ sa dostanete až do nastavenia filtra zobrazenia, na ľavej strane obrazovky. Filtrom môžete obmedziť zobrazenie buď všetkých položiek, alebo iba filmov, hudby či fotografií, určených súborovými príponami.

Filmy (Movies)

Na ovládanie prehrávania používajte obvyklé tlačidlá na diaľkovom ovládači na rýchly posun vpred ►► aj vzad ◀◀, preskok na predchádzajúcu ◀◀◀ aj nasledujúcu ►►► položku zoznamu, pozastavenie || a spustenie ►. Obdobné tlačidlá sa zobrazia aj po stlačení tlačidla **OK**.

Môžete tiež nastaviť iný pomer strán obrazu, nastaviť opakovanie jedného, všetkých či žiadneho súboru, zobrazil' váš playlist a zobrazil' aj dostupné informácie o súbore.

Hudba (Music)

Na ovládanie prehrávania používajte obvyklé tlačidlá na diaľkovom ovládači na rýchly posun vpred ►► aj vzad ◀◀, pozastavenie || a spustenie ►.

Môžete tiež nastaviť opakovanie jedného či všetkých súborov, náhodné prehrávanie.

Fotografie (Photos)

Na ovládanie prehrávania používajte obvyklé tlačidlá na diaľkovom ovládači na preskok na nasledujúcu ►| aj predchádzajúcu |◀ položku zoznamu, pozastavenie || a spustenie ► prehrávania. Obdobné tlačidlá sa zobrazia aj po stlačení tlačidla **OK**.

Môžete tiež nastaviť opakovanie jedného či všetkých súborov, náhodné prehrávanie. Fotky je možné otáčať doľava aj doprava.

8. EPG

EPG je digitálna služba, ktorú dodáva (výhradne) do digitálneho vysielania poskytovateľ programu a ponúka informácie o vysielaných reláciách až na 7 dní dopredu. Za množstvo informácií a ich presnosť zodpovedá poskytovateľ programu. Časové informácie o reláciách sa vzťahujú na jednotný čas, je preto nevyhnutné, aby TV mal nastavený správny čas vr. časového pásma, či už synchronizovaný z vysielania, alebo nastavený ručne.

EPG informácie sú dvojakého druhu. Informácie o práve bežiackej relácii a nasledujúcej relácii vyvoláte stlačením **INFO**. Táto informácia po chvíli zmizne alebo ju potlačíte opätovným stlačením **INFO**. Ďalším druhom EPG je tabuľka relácií, ktorú vyvoláte stlačením tlačidla **EPG** na diaľkovom ovládači.

Poznámka:

Dáta o reláciách sa vysielajú pre celý multiplex (balík programov vysielaných na rovnakom kmitočte, napr. 4 – 10 programov) a to cyklicky, v niekoľkýchminútových intervaloch. TV ich číta a zobrazuje priebežne popri tom, ako sa mu dáta z vysielania dodávajú. Ak nie sú dáta kompletné, zvolíte daný program a potom vyčkajte chvíľu, kým sa dáta úplne nenačítajú. Záleží na poskytovateľovi, ako rýchlo dáta vysielajú, aké sú podrobné a presné. Obvykle viac dát (dlhšie texty) trvá dlhšie, než sa k vám prenású.

Tip:

Vnútorne hodiny TV sa synchronizujú z vysielania pomerne presne. Ak je TV dlho bez príjmu vysielania s časom, vnútorné hodiny sa môžu s reálnym časom rozísť a ovplyvniť presnosť časovo vzdialených plánovaných akcií. Na zosynchronizovanie času TV zapnite a vyčkajte chvíľu.

Môžete voliť z ďalších funkcií

Záznam (Record) – zvolíte na nastavenie času nahrávania relácie (**Červené** tlačidlo)

Pripomenka (Remind) – zvolíte na nastavenie času pripomenutia relácie (**Zelené** tlačidlo).

Tieto voľby sú prístupné aj z diaľkového ovládača pomocou tlačidiel, uvedených v zátvorkách vyššie.

Každú časovú funkciu je nutné upraviť (nastaviť časy a opakovanie) a potom **je nevyhnutné ju uložiť** do plánu potvrdením **OK**. V prípade časového konfliktu dvoch akcií vás pri ukladaní TV upozorní. Uložená akcia nesie pri svojom názve v zozname EPG malú ikonu **budíka** (pre pripomienky) alebo **červeného bodu** (pre záznamy), ak je na zobrazenie ikony v zozname miesto.

Zoznam vykonaných nahrávok je možné si prezrieť (a prípadne niektoré vymazať) voľbou **EPG/Nahrávky** (**Žlté** tlačidlo).

9. REC



UPOZORNENIE:

Na použitie PVR funkcií je nevyhnutné pripojený disk naformátovať na systém televízora. Pri formátovaní sa nevratne zmažú predchádzajúce dáta, zazálohujte si ich vopred! Takto naformátovaný disk je možné použiť iba v tomto televízore.

Počas príjmu digitálneho vysielania je možné časť vysielania zaznamenať na neskoršie použitie. Už vykonané záznamy sú dostupné v MENU/Kanáľ/Zoznam nahrávok.

Záznam – stlačte tlačidlo **REC** na spustenie záznamu a po výbere plánovaného ukončenia (ak je dostupná informácia EPG) potvrdíte voľbou **Aplikovať (Apply)**. Stlačte tlačidlo **STOP**, systém vás upozorní na úplné zastavenie záznamu. To potvrdíte voľbou **HOTOVO** a stlačením **OK** na ukončenie záznamu.

Časový posun (Timeshift) – je možnosť pozastaviť reálne vysielanie, ktoré sa medzitým ukladá na pripojenú pamäť. Po chvíli je možné vysielanie opäť spustiť a v ňom sa pohybovať vpred a vzad. Takto je možné uložiť len nevelikú časť vysielania, podľa vášho nastavenia PVR.

Tlačidlo **PAUSE** slúži na pozastavenie. Na rýchly posun záznamom vpred alebo vzad stlačte zodpovedajúce tlačidlá ◀▶.

Nahrávanie, PVR

Na úspešné vykonávanie funkcií PVR je zásadná kombinovaná rýchlosť zápisu a čítania, ktorá musí zodpovedať aktuálnemu typu digitálneho vysielania a násobne jeho rýchlosti. Na dosiahnutie maximálneho výkonu USB pamäte je nevyhnutné ju formátovať v televízore. Keď rýchlosť vášho disku napr. nie je dostatočná a vy sa pokúsite nahrávať náročný program, podľa aktuálnej rýchlosti použitej vo vysielaní televízor buď zobrazí hlásenie o nedostatočnej rýchlosti disku (prejaví sa neskôr poruchami pri prehrávaní), alebo úplným zlyhaním/zastavením záznamu. Rýchlosť vysielania a disku sa vyhodnocuje priebežne, hlásenie o rýchlosti sa môže objaviť kedykoľvek (aj opakovane) počas nahrávania. Ak je rýchlosť nedostatočná, použite rýchlejší disk.



UPOZORNENIE:

Ak vykonávate nahrávanie, príp. časové sledovanie pri vysielaní chránenom systémom podmieneného prístupu, môže váš systém podmieneného prístupu obmedziť spracovanie podľa pravidiel vášho podmieneného prístupu. Napr. nahrávanie relácií na neskoršie sledovanie je odlišná činnosť od sledovania reálneho vysielania a uložený časový kód môže obmedziť alebo znemožniť vami požadovanú akciu. Neporušujte autorské práva. Aj s ohľadom na parametre pripojenej pamäte alebo špeciálne ochranné funkcie vysielania tak celého programu, ako aj jednotlivých relácií či častí, môže systém nahrávanie odmietnuť (napr. z dôvodu vekového alebo regionálneho obmedzenia). Viac vám oznámi váš poskytovateľ systému podmieneného prístupu.

10. Riešenie ťažkostí



UPOZORNENIE:

Za žiadnych okolností sa nepokúšajte zariadenie sami opravovať, zariadenie neobsahuje časti, ktoré by mohol používateľ opraviť sám. Vždy odovzdajte prístroj do autorizovaného servisu v prípade nutnosti opravy, nastavenia alebo inej než pravidelnej údržby. Neoprávnený zásah do prístroja sa považuje za porušenie a stratu záručného plnenia. Dovožca, dodávateľ, distribútor ani predajca nenesú zodpovednosť za všetky straty spôsobené porušením nariadení uvedených v tomto návode. Neotvárajte zariadenie z dôvodu nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom. V prípade poruchy zariadenia najprv skontrolujte nasledujúci zoznam problémov a ich riešení. Ak sa vám nepodarí poruchu odstrániť vďaka nasledujúcim tipom, kontaktujte svojho predajcu.

Príznamy	Možné riešenia
Televízor nie je napájaný.	Skontrolujte pripojený napájací kábel a funkčnosť elektrickej zásuvky. Odpojte napájací kábel, zapojte ho po 60 sekundách a televízor znovu zapnite.
Žiadny obraz.	Skontrolujte pripojenie antény. Mohli nastať problémy s vysielaním na stanici, naladte inú stanicu. Upravte nastavenie kontrastu a jas.
Dobrý obraz, ale žiadny zvuk.	Zvýšte hlasitosť. Skontrolujte, či nie je vypnutý zvuk (funkcia Mute). Stlačte tlačidlo MUTE na diaľkovom ovládači. Skontrolujte nastavenie zvuku. Ak používate externé zariadenie, skontrolujte, či nie je stlmená ich hlasitosť alebo vypnutý zvuk. Ak používate A/V alebo komponentný vstup, uistite sa, že sú káble riadne pripojené a nie sú uvoľnené. Ak používate kábel s redukciou DVI na HDMI, je nutný samostatný audio kábel. Uistite sa, že nie je obsadený konektor slúchadiel.
Dobrý zvuk, ale neobvykle sfarbený alebo žiadny obraz.	Skontrolujte pripojenie a stav antény. Ak používate komponentný vstup, skontrolujte pripojenie. Nesprávne alebo uvoľnené pripojenie môže spôsobovať problémy s farbami alebo prázdnu obrazovku.

Príznamy	Možné riešenia
Televízor nereaguje na diaľkový ovládač.	Batérie v diaľkovom ovládači sú možno vybité. Ak je to nutné, vymeňte ich za nové. Očistite šošovku diaľkového ovládača. Vzdialenosť medzi LED televízorom a diaľkovým ovládačom by mala byť do 8 m, v odporúčanom prevádzkovom uhle a bez prekážok v dráhe lúča. Zamedzte dopadu silného svetla (denné, slnečné alebo svetlá fluorescenčných lúčok) na televízor a senzor diaľkového ovládania.
Na obrazovke sú farebné body.	Aj keď je LED obrazovka vyrobená vysoko presnou technológiou a 99,99 % alebo viac pixelov je funkčných, na obrazovke sa môžu zobrazovať trvalo zhasnuté alebo svietiace body (červené, modré alebo zelené). To je konštrukčná vlastnosť LED obrazovky a nejde o poruchu.
Obraz sa rozpadá.	Televízor udržiajte mimo dosahu rušivých zdrojov elektriny, ako automobily, fény, zväračky a všetky voliteľné vybavenie. Rozpadanie obrazu môžu spôsobovať atmosférické javy, ako miestna alebo vzdialená búrka. Pri inštalácii voliteľného vybavenia ponechajte medzi voliteľným vybavením a televízorom miesto. Skontrolujte anténu a pripojenie. Anténu uchovávajte mimo dosahu napájacích alebo vstupných/výstupných káblov.
Po automatickom ladení sú k dispozícii iba niektoré kanály.	Skontrolujte, či je vaša oblasť pokrytá digitálnym televíznym vysielaním. Skúste preladať alebo ručne naladiť chýbajúce kanály. Skontrolujte, či používate správny typ antény – pozrite str. 14 „Pripojenie antény“.
Kanál nie je možné vybrať.	Skontrolujte, či kanál nie je blokovaný v nastavení v hlavnej ponuke.
Zo zariadenia USB nie je možné prehrávať.	Skontrolujte prepájací kábel USB a pripojenie napájania. Pevný disk nebol sformátovaný. Uistite sa, že je jednotka flash USB kompatibilná a obsahuje podporované formáty multimediálnych dát.
Obraz je skreslený, obsahuje makrobloky, mikrobloky, body, veľké pixely atď.	Komprimácia videa môže spôsobovať narušenie, najmä pri rýchlom pohybe, napr. v športových reláciách a akčných filmoch.

Príznamy	Možné riešenia
Šum z reproduktorov	Skontrolujte pripojenie káblov, uistite sa, že video kábel nie je pripojený k videovstupu. Skreslenie zvuku môže spôsobovať nízka úroveň signálu.
Televízor sa automaticky vypína.	Skontrolujte, či nie je zapnutý časovač vypnutia alebo časovač úsporného režimu.
Televízor sa automaticky zapína.	Skontrolujte, či nie je zapnutý časovač zapnutia v ponuke Setup (Nastavenie).
Obrázok sa nezobrazuje na celú obrazovku.	Najprv sa presvedčte, či problém nie je spôsobený vstupným signálom. Potom skúste upraviť položku Zoom v ponuke Function (Funkcia).

Chyby obrazu a ich príčiny

Sneženie v obraze

Zasnežený obraz je obvykle spôsobený slabým signálom. Zmeňte nastavenie antény alebo inštalujte anténový zosilňovač.

Zdvojený obraz alebo duchovia

Zdvojený obraz je obvykle spôsobený odrazmi od vysokých budov. Upravte nasmerovanie antény alebo ju umiestnite vyššie.

Rušenie rádiovými vlnami

Na obrazovke sa pohybuje vlnenie, ktoré je obvykle spôsobené okolitými rádiovými vysielачmi alebo krátkovlnnými prijímačmi.

Rušenie elektrotermickými zariadeniami s vysokou teplotou

Na obrazovke sa objavujú šikmé alebo šípové vzory alebo časť obrazu chýba. To je pravdepodobne spôsobené elektrotermickými zariadeniami s vysokou teplotou v neďalekej nemocnici.

11. Technické parametre

Model	SLE 40FS602TCS	SLE 32S602TCS
Veľkosť panela	40" (102 cm)	32" (80 cm)
Spotreba elektrickej energie	75 W	55 W
Spotreba v pohotovostnom režime	< 0,5 W	< 0,5 W
Menovité napätie	AC 180 – 240 V ~ 50/60 Hz	AC 180 – 240 V ~ 50/60 Hz
Diaľkový ovládač	Áno	Áno
Montáž na stenu VESA	200 × 100	100 × 100
Rozmery so stojanom (Š × V × H)	904 × 571 × 219 mm	726 × 480 × 179 mm
Rozmery bez stojana (Š × V × H)	904 × 517 × 86 mm	726 × 428 × 82 mm
Hmotnosť netto so stojanom	5,9 kg	3,6 kg
Konektory		
RF IN	1	1
AV IN mini	1	1
HDMI	2 (1× ARC)	2 (1× ARC)
Optický/koaxiálny výstup	1	1
USB	2	2
RJ45 (LAN)	1	1
Podporované formáty USB	HEVC, MKV, AVI, MP4, MPEG, FLV, MP3, WMA, JPEG, JPG, PNG, BMP	HEVC, MKV, AVI, MP4, MPEG, FLV, MP3, WMA, JPEG, JPG, PNG, BMP
CI slot	1	1
Výstup na slúchadlá	1	1
Wi-Fi	Áno (2,4 GHz)	Áno (2,4 GHz)
Ďalšie funkcie		
Rozlíšenie	1920 × 1080	1366 × 768
Jas (cd/m ²)	240	220
Čas odozvy (ms)	9,5	6,5
Pozorovací uhol	H: 178°, V: 178°	H: 178°, V: 178°
Zabudovaný tuner	DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S2	DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S2
Videosystém	PAL/SECAM BG/DK/I	PAL/SECAM BG/DK/I
PVR záznam na USB	Áno	Áno
Progressívne skenovanie	Áno	Áno
Časové sledovanie	Áno	Áno
EPG	Áno	Áno
Hrebeňový filter	Digitálny	Digitálny
OSD menu	EN, CZE, POL, HUN, SVK, GER, FRE, ITA, SPA, GRC, HRV, SRP, BUL, SLV, LIT, RUS, ROM	EN, CZE, POL, HUN, SVK, GER, FRE, ITA, SPA, GRC, HRV, SRP, BUL, SLV, LIT, RUS, ROM
Zväčšenie	Áno	Áno
Redukcia šumu	Áno	Áno
Časovač vypnutia / zapnutia / spánku	Áno	Áno
Titulky (Subtitle)	Áno	Áno

Jazyk zvuku	Áno	Áno
Zoznam kanálov	Áno	Áno
Zoznam obľúbených	Áno	Áno
Zmrazenie obrazu	Áno	Áno
Rádio	Áno	Áno
Zámka (Lock)	Áno	Áno
Rodičovská zámka	Áno	Áno
Hotelový režim	Áno	Áno

Poznámka:

Technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s, U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Česká republika

Informačný list výrobku podľa smernice (EÚ) 2019/2013

Informačný list sa nachádza na konci tohto návodu na obsluhu.

POKYNY A INFORMÁCIE O NAKLADANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Týmto FAST ČR a.s. vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia SLE 32S602/40FS602 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.sencor.eu

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2013

#	INFORMATION		Value	Value	Unit
1	Supplier name or trademark		SENCOR	SENCOR	
2	Model identifier		SLE 40FS602TCS	SLE 32S602TCS	
3	Energy Efficiency Class for standard Dynamic Range (SDR)		E	F	
4	On mode power demand for Standard Dynamic Range (SDR)		36	32	W
5	Energy Efficiency Class for standard Dynamic Range (HDR)		-	-	
6	On mode power demand in High Dynamic Range (HDR) mode		N/A	N/A	W
7	Off mode, power demand		0	0	W
8	Standby mode power demand		0,5	0,5	W
9	Networked standby mode power demand		N/A	N/A	W
10	Electronic display category		Television	Television	
11	Size ratio		16 : 9	16 : 9	
12	Screen resolution (pixels)		1920 x 1080	1366 x 768	pixels
13	Screen diagonal		102	80	cm
14	Screen diagonal		40	32	inches
15	Visible screen area		46,2	27,4	dm ²
16	Panel technology used		LED LCD	LED LCD	cm
17	Automatic Brightness Control (ABC) available		No	No	
18	Voice recognition sensor available		No	No	
19	Room presence sensor available		No	No	
20	Image refresh frequency rate		60	60	Hz
21	Minimum guaranteed availability of software and firmware updates (until):		31.8.2029	31.8.2029	
22	Minimum guaranteed availability of spare parts (until)		31.8.2029	31.8.2029	
23	Minimum guaranteed product support (until)		31.8.2029	31.8.2029	
24	Power supply type:		Internal	Internal	
i.	External standardised power supply (included in the product box)	Standard name	N/A	N/A	
	Input voltage		N/A	N/A	V
	Output voltage		N/A	N/A	V
ii.	External standardised suitable power supply (if not included in the product box)	Standard name	N/A	N/A	
	Required output voltage		N/A	N/A	V
	Required delivered current		N/A	N/A	A
	Required current frequency		N/A	N/A	Hz

#	CZ	SK	HU	PL
1	Název nebo ochranná známka dodavatele	Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka	A szállító neve vagy védjegye	Nazwa dostawcy lub znaktowarowy:
2	Identifikační značka modelu dodavatele	Identifikačný kód modelu dodávateľa	A szállító által megadottmodellazonosság	Identifikator modelu udostawcy
3	Třída energetické účinnosti u standardního dynamické horozsahu (SDR)	Trieda energetickej účinnosti pre štandardný dynamický rozsah (SDR)	Energiahatékonysági osztályszabványos dinamikatartomány (SDR) esetén	Klasa efektywności energetycznej dla standardowego zakresu dynamicznego (SDR)
4	Příkon v zapnutém stavu u standardního dynamické horozsahu (SDR)	Příkon v režime zapnutia pre štandardný dynamický rozsah (SDR)	Bekapcsolt üzemmódeenergiaigénye szabványosdinamikatartomány (SDR)esetén	Pobór mocy w trybie włączenia dla standardowego zakresu dynamicznego (SDR)
5	Třída energetické účinnosti (HDR)	Trieda energetickej účinnosti (HDR)	Energiahatékonysági osztály(HDR)	Klasa efektywności energetycznej (HDR)
6	Příkon v zapnutém stavu v režimu vysoce dynamického rozsahu (HDR)	Příkon v režime zapnutia pre vysoký dynamický rozsah (HDR)	Bekapcsolt üzemmódeenergiaigénye nagydinamikatartomány (HDR) esetén	Pobór mocy w trybie włączenia dla szerokiegozakresu dynamicznego (HDR)
7	Vypnutý stav, příkon	Příkon v režime vypnutia	Kikapcsolt üzemmód,energiaigény	Pobór mocy w trybie wyłączenia
8	Příkon v pohotovostním režimu	Příkon v režime pohotovosti	Készenléti üzemmód,energiaigény	Pobór mocy w trybieczuwania
9	Příkon v síťovém pohotovostním režimu	Příkon v režime pohotovosti při zapojení v síti	Hálózatvezérelt készenléti üzemmód, energiaigény	Pobór mocy w trybieczuwania przy podłączeniu do sieci
10	Kategorie elektronického displeje	Kategória elektronického displeja	Elektronikus kijelző kategória	Kategoria wyświetlacz elektronicznego
11	Poměr stran	Pomer strán	Oldalarány	Format obrazu
12	Rozlišení obrazovky (vpixtech)	Rozlíšenie zobrazovacej jednotky (pixelu)	Képernyőfelbontás (képpontok)	Rozdzielczość ekranu (piksele)
13	Úhlopříčka obrazovky	Uhlopriečka zobrazovacej	Képtáv	Przekątna ekranu
14	Úhlopříčka obrazovky	Uhlopriečka zobrazovacej	Képtáv	Przekątna ekranu
15	Viditelná plocha obrazovky	Viditeľná plocha zobrazovacej	Látható képernyőterület	Widoczna powierzchnia ekranu
16	Použitá technologie panelů	Použitá technológia panelu	Alkalmazott paneltechnológia	Zastosowana technologia panelu
17	Dostupné automatické ovládání jasu (ABC)	K dispozícii je automatická regulácia jasu (ABC)	Automatikus fényerőszabályozó (ABC) rendelkezésre áll	Dostępność funkcji automatycznej regulacji jasności (ABC)
18	Dostupný snímač pro rozpoznávání hlasu	K dispozícii je snímač rozpoznávania reči	Hangfelismerő érzékelőrendelkezésre áll	Dostępność czujnika rozpoznawania mowy
19	Dostupný detektor přítomnosti v místnosti	K dispozícii je snímač přítomnosti v miestnosti	Jelenlétérzékelő rendelkezésre áll	Dostępność czujników obecności w pomieszczeniu
20	Obnovovací frekvence obrazu	Obnovovací kmitočet obrazovky	Képfrisítési frekvencia	Częstotliwość odświeżania obrazu
21	Minimální zaručená dostupnost aktualizací softwaru a firmwaru (do):	Minimálna zaručená dostupnosť aktualizácií softvéru a firmvéru (do):	A szoftver- és firmware-frissítések garantált rendelkezésre állása legalább eddig (dátum):	Minimalna gwarantowana dostępność aktualizacji oprogramowania i oprogramowania układowego (do):
22	Minimální zaručená dostupnost náhradních dílů (do):	Minimálna zaručená dostupnosť náhradných dielov (do):	A tartalék alkatrészek garantált rendelkezésre állása legalább eddig (dátum):	Minimalna gwarantowana dostępność części zamiennych (do):
23	Minimální garantovaná podpora výrobku (do):	Minimálna zaručená podpora výrobkov (do):	Garantált termék támogatás legalább eddig (dátum):	Minimalne gwarantowane wsparcie produktu (do):
24	Typ napájení:	Typ zdroja napájania:	A tápegység típusa:	Typ zasilacza:

#	CZ	SK	HU	PL
i.	Normalizovaný vnější napájecí zdroj (jako součást balení výrobku) Standardní název	Externý normalizovaný zdroj napájania (ktorý je súčasťou balenia výrobku) Štandardný názov	Szabványos külső áramforrás (a termékdobozban) Szabvány neve	Znormalizowany zasilacz zewnętrzny (dostarczony w opakowaniu z produktem) Tytuł normy
	Vstupní napětí	Vstupné napätie	Bemeneti feszültség	Napięcie wejściowe
	Výstupní napětí	Výstupné napätie	Kimeneti feszültség	Napięcie wyjściowe
ii.	Vhodný normalizovaný vnější napájecí zdroj (pokud není součástí balení výrobku) Standardní název	Externý normalizovaný vhodný zdroj napájania (ak nie je súčasťou balenia výrobku) Štandardný názov	Külső, szabványos megfelelő áramforrás (haa termékdozoboznak nem része) Szabvány neve	Odpowiedni znormalizowany zasilacz zewnętrzny (jeżeli nie jest dostarczony w opakowaniu z produktem) Tytuł normy
	Požadované výstupní napětí	Požadované výstupné napätie	Előírt kimeneti feszültség	Wymagane napięcie wyjściowe
	Požadovaný dodávaný proud	Požadovaný prúd	Előírt szállított áram	Wymagane natężenie prądu
	Požadovaný kmitočet proudu	Požadovaná frekvencia prúdu	Előírt áramfrekvencia	Wymagana częstotliwość prądu

